

Emilio BONVINI

### Typologie africaine : références

#### 16<sup>ème</sup> – 18<sup>ème</sup> s.

*Arte da lingua de Angola, oeferecida a Virgem Senhora N. do Rosario, Māy, e Senhora dos mesmos Pretos, pelo P. Pedro Dias da Companhia de Jesu. Lisboa, na Officina de Miguel Deslandes, Impressor de Sua Magestade. Com todas as licenças necessarias. Anno 1697. 14,5 cm., [4], 48 pp.*

*Gentilis Angollae Fidei Mysteriis Lusitano olim idiomate per R. P. Antonium de Coucto Soc. Iesu Theologum ; Nunc autem Latino per Fr. Antonium Mariam Prandomontanum, Concionatorem Capucinum, Admod. Rev. Patris Procuratoris Generalis Comissarij Socium, Instructus, atque locupletatus. Romae, Typis S. Congreg. de Propaganda Fide. 1661. Superiorum permisso. 22,5 cm., [16], 115, [3] pp.*

*Regulae quaedam pro difficillimi Congensium idiomatis faciliori captu ad grammaticae normam redactae a F. Hyacintho Brusciotto à Vetralla Concionatore Capuccino Regni Congi Apostolicae Missionis Praefecto. Romae, Typis S. Congr. de Prop. Fide. Anno 1659. Superiorum Permissu. 17 cm., [8], 98 pp.*

#### 19<sup>ème</sup> s.

##### 1800-1830 :

Lichtenstein, H. 1808. *Bemerkungen über die Sprachen der südafrikanischen wilden Völkerstämme, nebst einem kleinen Wörterverzeichnisse aus den gebräuchlichsten Dialecten der Hottentotten und Kaffern.* Allgemeines Archiv für Ethnographie und Linguistik. Weimar.

Balbi, A. (1826). *Atlas ethnographique du globe ou classification des peuples anciens et modernes d'après leurs langues.* Paris, Rey et Gravier.

Dard, J. 1826. *Grammaire wolofe, ou méthode pour étudier la langue des Noirs qui habitent les royaumes de Bourba-Yolof, de Walo, de Damel, de Bour-Sine, de Saloume, de Baole, en Sénégambie; suivie d'un appendice où sont établies les particularités les plus essentielles des principales langues de l'Afrique septentrionale.* Paris : Impr. Royale.

Roger, J.-F. (Baron). 1829. *Recherches philosophiques sur la langue ouolofe, suivies d'un vocabulaire abrégé français-ouolof.* Paris : Dondey-Dupré.

##### 1830-1870 :

Boyce, W. B. (1834). *Grammar of the Kafir language.* London. Graham's Town.

Macbrair, M. R. (1837). *A grammar of mandingo language: with vocabularies,* London , Wesleyan-Methodist Missionary Society, 74 p.

Appleyard, John W. (1850), *The Kafir Language : comprising a sketch of its history which includes a general classification of South African dialects, ethnographical and geographical remarks upon its nature and a Grammar.* (by the Rev. John W. Appleyard, Wesleyan Missionary in British Kaffraria). London, King William's Town, 390 p.

Bleek, W.H.I. (1851). *De nominum generibus linguarum Africæ australis, Copticae, Semiticarum aliarumque sexualium [Scripsit et ad summos in philosophia honores auctoritate amplissimi philosophorum ordinis in universitate Fridericia Guilelmia Rhenana rite impetrando una cum sententiis controversis die vi. mensis augusti anni*

- MDCCCLI. Publice defendet Guilelmus Bleek bonnensis.] - Bonn, Caroli Georgii, 1851, iv + 61 p.
- Bleek, Wilhelm (1855), On the Languages of Western and Southern Africa, *Transactions of the Philological Society*, 1855, N° 4, 40-50.
- Bleek, W. H. I. (1862). *A comparative grammar of South African languages. Part I. Phonology*. London, Trübner, 91 p.
- Bleek, W. H. I. (1869). *A Comparative Grammar of South African Languages. Part II. The concord. Section I. The noun*. London, Trübner, 322 p.
- Koelle, S. W. (1954). *Polyglotta Africana, or a comparative vocabulary of nearly 300 words and phrases, in more than one hundred distinct African languages*. London, Church Missionary House.
- Latham, R. G. (1858). "On certain Classes in African Philology; especially the Mandingo, Kouri, Nufi, and Fula groups." *Transactions of the Philological Society*: 107-122.

**19<sup>ème</sup>-20<sup>ème</sup> s.**

**1870-1928 :**

- Müller, Friedrich. 1876-88. *Grundriss der Sprachwissenschaft*. 4 Bande. Vienna.
- Lepsius, Richard. 1880. *Nubische Grammatik mit einer Einleitung über die Völker und Sprachen Afrika's*. Berlin: Wilhelm Hertz.
- Cust, Robert Needham. 1883. *A sketch of the modern languages of Africa*. 2 vols. London: Trübner.
- Cust, R. N. (1883). *A Sketch of Modern Languages of Africa*. London, Trübner.
- Schleicher, A.W. 1891. *Afrikanische Petrefakten: Ein Versuch die grammatischen Bildungen und Formwurzeln der afrikanischen Sprachen durch Sprachvergleichung festzustellen*. Berlin: Verlag von Theodor Fröhlich.
- Torrend, J. 1891. *A comparative grammar of the South-African Bantu languages* London: Kegan Paul.
- Meinhof, Carl. 1899. *Grundriss einer Lautlehre der Bantusprachen*. Leipzig: F.A. Brockhaus. Reprint. Berlin: Dietrich Reimer (Ernst Vohsen), 1910; English translation: *Introduction to the phonology of the Bantu languages*, by N.J. van Warmelo, 1932.
- Meinhof, Carl. 1905. Probleme der afrikanischen Linguistik. *Wiener Zeitschrift für die Kunde des Morgenlandes* 19:77-90.
- Meinhof, Carl. 1906. *Grundzüge einer vergleichenden Grammatik der Bantusprachen*. Berlin. 2nd ed. Hamburg: Reimer, 1948.
- Meinhof, Carl. 1910. *Die moderne Sprachforschung in Afrika*. Berlin.
- Westermann, Diedrich. 1911. *Die Sudansprachen*. Hamburg.
- Westermann, Diedrich. 1927. Die westlichen Sudansprachen und ihre Beziehungen zum Bantu. M.S.O.S. Beiheft (Jagrg. 30). Berlin: de Gruyter. Pp 313.
- Westermann, Diedrich. 1949. *Sprachbeziehungen und Sprachverwandtschaft in Afrika* (Sitzungsberichte der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin.) Berlin: Akademie-Verlag.

**20<sup>ème</sup> s.**

- Greenberg, Joseph H. 1963a. *The languages of Africa*. The Hague: Mouton; IJAL 29.1, Publication 25 of the Indiana University Research Center in Anthropology, Folklore and Linguistics. Bloomington: Indiana University Press.
- Manessy, G. (1969). *Les langues gurunsi. Essai d'application de la méthode comparative à un groupe de langues voltaïques*. Paris, SELAF.

- Manessy, G. (1975). *Les langues oti-volta. Classification généalogique d'un groupe de langues voltaïques*. Paris, SELAF.
- Manessy, G. (1979). *Contribution à la classification généalogique des langues voltaïques*. Paris, SELAF.
- Houis, M. (1970). "Réflexion sur une double corrélation typologique." *The Journal of West African Languages (Cambridge)* 7(2): 59-68.
- Houis, M. (1980). "Propositions pour une typologie des langues négro- africaines." *Afrique et Langage* (Paris) 13: 5-47.
- Heine, B. (1976). *A Typology of African Languages based on the order of meaningful elements*. Berlin, D.Reimer.
- Heine, B. (1980). "Language Typology and Linguistic Reconstruction: The Niger- Congo Case." *Journal of African Language and Linguistics* (Leiden) 2(2): 95-112.